

Séance ordinaire du 13 juillet 2021

Le comité exécutif de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire le mardi treize juillet deux mille vingt et un à neuf heures trente-huit, par visioconférence.

Sont présents : les membres du comité exécutif Serge Côté, Brigitte Duchesneau, Clément Genest et Janet Jones, formant quorum sous la présidence du président Gilles Lehouillier (partiellement) et du vice-président Guy Dumoulin.

Assistent à la séance : Simon Rousseau, directeur général, Gaétan Drouin, directeur général adjoint – services de proximité (partiellement), Félix Masson, directeur adjoint du cabinet et responsable des relations médias (partiellement), et Marlyne Turgeon, greffière.

CE-2021-08-07

Adoption de l'ordre du jour

Il est résolu d'adopter l'ordre du jour de la séance du comité exécutif du 13 juillet 2021.

Le maire quitte son siège et la séance est alors présidée par le vice-président.

CE-2021-08-08**Besoin de main-d'œuvre à la Direction de l'entretien des infrastructures**
[Document d'aide à la décision GCH-2021-048](#)

Il est résolu d'autoriser les mouvements de main-d'œuvre à la Direction de l'entretien des infrastructures, tels qu'ils sont précisés en annexe à la fiche de prise de décision GCH-2021-048, et d'autoriser la Direction de la gestion du capital humain à pourvoir tous les postes laissés vacants par ces mouvements de main-d'œuvre.

CE-2021-08-09**Nomination d'un contremaître aux travaux publics à la Direction de l'entretien des infrastructures et contrat de travail à intervenir**
[Document d'aide à la décision GCH-2021-049](#)

Il est résolu de nommer monsieur François Roberge au poste cadre contractuel de contremaître aux travaux publics à la Direction de l'entretien des infrastructures, de conclure le contrat de travail à intervenir entre les parties, rétroactivement au 3 mai 2021, et d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

CE-2021-08-10**Nomination d'une adjointe administrative à la Direction de l'urbanisme et du bureau de projets**
[Document d'aide à la décision GCH-2021-051](#)

Il est résolu de nommer madame Marie-Ève Bolduc, à titre d'adjointe administrative à la Direction de l'urbanisme et du bureau de projets, poste cadre à temps complet, classe 2, échelon 5, et aux autres conditions de travail prévues au Recueil des conditions de travail des cadres de la Ville de Lévis.

CE-2021-08-11**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RVCE-2016-16-16 intérieur du comité exécutif (subdélégations de pouvoirs à des fonctionnaires à des fins d'efficience en matière de gestion immobilière)**
[Document d'aide à la décision GRE-2021-019](#)

ATTENDU QUE la greffière mentionne que le Règlement modifiant le Règlement RVCE-2016-16-16 intérieur du comité exécutif a pour objet de subdéléguer aux fonctionnaires désignés des pouvoirs en matière de gestion immobilière ;

En conséquence,

D'adopter le Règlement modifiant le Règlement RVCE-2016-16-16 intérieur du comité exécutif.

CE-2021-08-12**Aides financières au bénéfice d'organismes de la communauté**[Document d'aide à la décision GRE-2021-031](#)

Il est résolu d'accorder les aides financières aux organismes de la communauté, telles qu'elles sont indiquées en annexe à la fiche de prise de décision GRE-2021-031, pour le maintien de leurs activités auprès de la population lévisienne.

CE-2021-08-13**Financement de la dépense relative au remplacement de pompes dans les postes de pompage, de mise à niveau ou d'acquisition d'équipements de production d'eau potable et de traitement des eaux usées**[Document d'aide à la décision ENV-TE-2021-001](#)

Il est résolu de financer la dépense relative au remplacement de pompes dans les postes de pompage, de mise à niveau ou d'acquisition d'équipements de production d'eau potable et de traitement des eaux usées au montant maximal de 626 000 \$, à même le règlement d'emprunt RV-2019-19-04.

CE-2021-08-14**Financement de la dépense relative à la fourniture de services professionnels en ingénierie pour le projet de reconstruction du poste de pompage d'égout sanitaire (secteur Pintendre), la construction d'une conduite de refoulement (secteur Lévis) et d'un tronçon d'une conduite d'interconnexion en eau potable (secteur Lévis)**[Document d'aide à la décision GEN-RPI-2021-039](#)

Il est résolu de financer la dépense relative à la fourniture de services professionnels en ingénierie pour le projet de reconstruction du poste de pompage d'égout sanitaire (secteur Pintendre), la construction d'une conduite de refoulement (secteur Lévis) et d'un tronçon d'une conduite d'interconnexion en eau potable (secteur Lévis), au montant maximal de 900 000 \$, et ce, à même le règlement d'emprunt RV-2019-19-04.

CE-2021-08-15**Financement de la dépense relative à la fourniture de services professionnels et la réalisation des travaux relatifs à la construction de l'élargissement de la route des Rivières (route 116), entre les rues Plante et de l'Aquifère (secteur Saint-Nicolas)**[Document d'aide à la décision GEN-RPI-2021-042](#)

Il est résolu de financer la dépense relative à la fourniture de services professionnels en ingénierie et la réalisation des travaux relatifs à la construction de l'élargissement de la route des Rivières (route 116), entre les rues Plante et de l'Aquifère (secteur Saint-Nicolas), au montant maximal de 150 000 \$, à même le règlement d'emprunt RV-2020-20-71.

CE-2021-08-16**Financement de la dépense relative aux travaux pour le projet de remplacement des conduites d'égout et d'aqueduc au parc du Carrefour (secteur Saint-Nicolas)**[Document d'aide à la décision GEN-RPI-2021-043](#)

Il est résolu de financer la dépense relative aux travaux pour le projet de remplacement des conduites d'égout et d'aqueduc au parc du Carrefour (secteur Saint-Nicolas) au montant maximal de 555 000 \$, à même le règlement d'emprunt RV-2020-20-71.

CE-2021-08-17**Financement de la dépense relative aux travaux de reconstruction du poste de pompage Trudelle (secteur Saint-Romuald)**[Document d'aide à la décision GEN-RPI-2021-045](#)

Il est résolu de financer la dépense relative aux travaux de reconstruction du poste de pompage Trudelle (secteur Saint-Romuald) au montant maximal de 529 000 \$, à même le règlement d'emprunt RV-2019-19-04.

CE-2021-08-18**Financement de la dépense relative au projet de remplacement des glissières de sécurité et de stabilisation du talus en face du 1033, chemin des Îles (secteur Lévis)**[Document d'aide à la décision GEN-RPI-2021-048](#)

Il est résolu de financer la dépense relative au projet de remplacement des glissières de sécurité et de stabilisation du talus en face du 1033, chemin des Îles (secteur Lévis) au montant maximal de 400 000 \$, à même le règlement d'emprunt RV-2020-20-71.

CE-2021-08-19**Financement de la dépense additionnelle relative au projet de réhabilitation structurale de conduites d'aqueduc des secteurs Saint-Nicolas, Saint-Romuald et Saint-Jean-Chrysostome**[Document d'aide à la décision GEN-RPI-2021-050](#)

Il est résolu de financer la dépense additionnelle relative au projet de réhabilitation structurale de conduites d'aqueduc des secteurs Saint-Nicolas, Saint-Romuald et Saint-Jean-Chrysostome au montant maximal de 290 000 \$, à même le règlement d'emprunt RV-2020-20-71.

CE-2021-08-20**Aide financière au Centre d'information et de référence de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches pour la réalisation d'une campagne de promotion adaptée aux personnes immigrantes**[Document d'aide à la décision DVC-DSC-2021-027](#)

Il est résolu d'accorder une aide financière non récurrente au Centre d'information et de référence de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches pour la réalisation d'une campagne de promotion adaptée aux personnes immigrantes pour le service 211, dans le cadre du plan de transition établi avec le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration, au montant indiqué et selon les modalités prévues en annexe à la fiche de prise de décision DVC-DSC-2021-027.

Le maire reprend son siège.

CE-2021-08-21

Financement de la dépense relative à la réalisation de différentes études préalables à l'élaboration du plan concept des travaux prévus à la Terrasse Chevalier-de-Lévis et pour l'aménagement de la côte des Bûches (secteur Lévis)

[Document d'aide à la décision DVC-SPO-2021-010](#)

Il est résolu de financer la dépense relative à la réalisation de différentes études préalables à l'élaboration du plan concept des travaux prévus à la Terrasse Chevalier-de-Lévis et pour l'aménagement de la côte des Bûches (secteur Lévis), en lien avec les exigences de la subvention de la Commission de la capitale nationale du Québec, au montant maximal de 100 000 \$, à même le règlement d'emprunt RV-2018-18-02.

CE-2021-08-22

Financement de la dépense relative à la réalisation des travaux d'aménagement d'un sentier de motoneige (secteur Lévis)

[Document d'aide à la décision DEV-2021-108](#)

Il est résolu de financer la dépense relative à la réalisation des travaux d'aménagement d'un sentier de motoneige (secteur Lévis) au montant maximal de 120 000 \$, à même le règlement d'emprunt RV-2020-20-71.

CE-2021-08-23

Vente du lot 6 381 882 du cadastre du Québec à 9443-6151 Québec inc. (rue Yvonne-Huot, secteur Saint-Nicolas), affectation du fruit de la vente et confirmation relative à l'utilisation de ce lot

[Document d'aide à la décision DEV-2021-114](#)

Il est résolu d'accepter l'offre d'achat de 9443-6151 Québec inc. du lot 6 381 882 du cadastre du Québec, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2021-114, d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreur, d'affecter un montant de 73 234,95 \$ à la réserve financière pour la réalisation des travaux municipaux d'entretien, de réparation et d'amélioration des infrastructures municipales et des terrains industriels, situés dans les zones et parcs industriels et le solde du produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique et de confirmer que ce lot n'est plus affecté à l'utilité publique conditionnellement à sa vente.

CE-2021-08-24**Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie pour la réalisation d'études de capacité résiduelle de stations d'épuration des eaux usées**

[Document d'aide à la décision APP-2021-117](#)

Il est résolu d'attribuer le contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie pour la réalisation d'études de capacité résiduelle de stations d'épuration des eaux usées (appel d'offres 2021-55-70), à WSP Canada inc., pour une dépense estimée à 130 575 \$, avant TPS et TVQ, pour une durée de 3 ans, conformément au devis et à sa soumission.

CE-2021-08-25**Modification du contrat pour la fourniture de services professionnels en architecture de paysage pour la conception et la mise en œuvre de l'aménagement de la pointe Benson (projet 1)**

[Document d'aide à la décision APP-2021-123](#)

Il est résolu de modifier le contrat pour la fourniture de services professionnels en architecture de paysage pour la conception et la mise en œuvre de l'aménagement de la pointe Benson (projet 1) (appel d'offres 2020-55-28), attribué par la résolution CE-2020-05-59, au montant de 10 025 \$, avant TPS et TVQ, étant donné que cette modification constitue un accessoire au contrat et qu'elle ne change pas la nature de celui-ci, suivant les motifs contenus en annexe à la fiche de prise de décision APP-2021-123.

CE-2021-08-26**Modification du contrat de services professionnels en ingénierie pour la conception et la mise en œuvre de l'aménagement de la pointe Benson (projet 2)**

[Document d'aide à la décision APP-2021-124](#)

Il est résolu de modifier le contrat de services professionnels en ingénierie pour la conception et la mise en œuvre de l'aménagement de la pointe Benson (projet 2) (appel d'offres 2020-55-28), attribué par la résolution CE-2020-05-60, au montant de 20 000 \$, avant TPS et TVQ, étant donné que cette modification constitue un accessoire au contrat et qu'elle ne change pas la nature de celui-ci, suivant les motifs contenus en annexe à la fiche de prise de décision APP-2021-124.

CE-2021-08-27**Modification du contrat pour la collecte et le transport des déchets par conteneurs à chargement avant**

[Document d'aide à la décision APP-2021-125](#)

Il est résolu de modifier le contrat pour la collecte et le transport des déchets par conteneurs à chargement avant (appel d'offres 2016-50-99), attribué par la résolution CV-2016-10-48, au montant de 310 000 \$, avant TPS et TVQ, étant donné que cette modification constitue un accessoire au contrat et qu'elle ne

change pas la nature de celui-ci, suivant les motifs contenus en annexe à la fiche de prise de décision APP-2021-125.

CE-2021-08-28

Modification du contrat pour la collecte et le transport des encombrants provenant de la collecte résidentielle en bordure de rue

[Document d'aide à la décision APP-2021-126](#)

Il est résolu de modifier le contrat pour la collecte et le transport des encombrants provenant de la collecte résidentielle en bordure de rue (appel d'offres 2019-50-87), attribué par la résolution CV-2020-00-58, au montant de 135 000 \$, avant TPS et TVQ, étant donné que cette modification constitue un accessoire au contrat et qu'elle ne change pas la nature de celui-ci, suivant les motifs contenus en annexe à la fiche de prise de décision APP-2021-126.

CE-2021-08-29

Modification du contrat pour le traitement des encombrants provenant de la collecte résidentielle en bordure de rue

[Document d'aide à la décision APP-2021-127](#)

Il est résolu de modifier le contrat pour le traitement des encombrants provenant de la collecte résidentielle en bordure de rue (appel d'offres 2019-50-87), attribué par la résolution CV-2020-00-58, au montant de 50 000 \$, avant TPS et TVQ, étant donné que cette modification constitue un accessoire au contrat et qu'elle ne change pas la nature de celui-ci, suivant les motifs contenus en annexe à la fiche de prise de décision APP-2021-127.

CE-2021-08-30

Modification du contrat de location de contenants à chargement avant pour la collecte des déchets solides des immeubles municipaux

[Document d'aide à la décision APP-2021-129](#)

Il est résolu de modifier le contrat pour la location de contenants à chargement avant pour la collecte des déchets solides des immeubles municipaux (appel d'offres 2016-50-99), attribué par la résolution CE-2016-12-61, au montant de 10 000 \$, avant TPS et TVQ, étant donné que cette modification constitue un accessoire au contrat et qu'elle ne change pas la nature de celui-ci, suivant les motifs contenus en annexe à la fiche de prise de décision APP-2021-129.

CE-2021-08-31

Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels pour la conception et l'élaboration de plans de construction pour l'aménagement d'aires de jeux pour divers parcs

[Document d'aide à la décision APP-2021-130](#)

Il est résolu d'attribuer le contrat pour la fourniture de services professionnels pour la conception et l'élaboration de plans de construction pour l'aménagement d'aires de jeux pour divers parcs (appel d'offres 2021-55-41), à Option aménagement inc., pour une dépense estimée à 109 905 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

CE-2021-08-32**Attribution du contrat pour la fourniture et la livraison d'un camion combiné écuireur d'égout et vide puisard à récupération des eaux**

[Document d'aide à la décision APP-2021-132](#)

Il est résolu d'attribuer le contrat pour la fourniture et la livraison d'un camion combiné écuireur d'égout et vide puisard à récupération des eaux (appel d'offres 2021-50-63), à 9069-4654 Québec inc., faisant affaire sous le nom de Supervac 2000, au prix de 723 115 \$, avant TPS et TVQ, incluant les options de garanties prolongées, conformément au devis et à sa soumission.

CE-2021-08-33**Financement de la dépense additionnelle relative à la fourniture de services professionnels en ingénierie et aux travaux de réhabilitation environnementale et d'aménagement d'un stationnement sur la rue Saint-Robert (secteur Saint-Romuald), attribution d'un contrat et décret de travaux**

[Document d'aide à la décision APP-2021-135](#)

Il est résolu de financer la dépense additionnelle relative à la fourniture des services professionnels en ingénierie et aux travaux de réhabilitation et d'aménagement d'un stationnement sur la rue Saint-Robert (secteur Saint-Romuald) au montant maximal de 181 000\$, à même le règlement d'emprunt RV-2020-19-96.

Il est également résolu d'attribuer le contrat pour la réhabilitation environnementale et l'aménagement d'un stationnement sur la rue Saint-Robert (secteur Saint-Romuald) (appel d'offres 2021-50-76), à Terrassement portugais inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 405 044 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission, et de décréter ces travaux.

CE-2021-08-34**Attribution du contrat pour la fourniture et la livraison d'un tamiseur à tambour rotatif**

[Document d'aide à la décision APP-2021-136](#)

Il est résolu d'attribuer le contrat pour la fourniture et la livraison d'un tamiseur à tambour rotatif (appel d'offres 2021-50-74), à Les industries Poulin & fils inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 158 836 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

CE-2021-08-35**Bail à intervenir avec Logisco concernant la location d'un terrain vacant situé sur une partie du lot 2 219 124 cadastre du Québec à des fins d'entreposage et de circulation**

[Document d'aide à la décision APP-GI-2021-036](#)

Il est résolu de conclure le bail à intervenir avec Logisco concernant la location

d'un terrain vacant situé sur une partie du lot 2 219 124 du cadastre du Québec, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision APP-GI-2021-036, et d'autoriser le maire et la greffière à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

CE-2021-08-36

Nomination d'une adjointe administrative à la Direction de l'entretien des infrastructures

[Document d'aide à la décision GCH-2021-052](#)

Il est résolu de nommer madame Andréanne Rousseau, à titre d'adjointe administrative à la Direction de l'entretien des infrastructures, poste cadre à temps complet, classe 2, échelon 5, et aux autres conditions de travail prévues au Recueil des conditions de travail des cadres de la Ville de Lévis.

CE-2021-08-37

Attribution du contrat pour l'aménagement d'une piste cyclable entre les secteurs Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Hélène-de-Breakeyville (lot B, piste cyclable, rue Pierre-Beaumont) et décret de travaux

[Document d'aide à la décision APP-2021-131](#)

Il est résolu d'attribuer le contrat pour l'aménagement d'une piste cyclable entre les secteurs Saint-Jean-Chrysostome et Sainte-Hélène-de-Breakeyville (lot B, piste cyclable Pierre-Beaumont) (appel d'offres 2021-50-47), à Construction B.M.L., Division de Sintra inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 2 290 000\$, avant TPS et TVQ, conformément à sa soumission et de décréter ces travaux.

CE-2021-08-38

Financement de la dépense relative à la réalisation des travaux de remplacement du revêtement synthétique des deux terrains de soccer situés au parc Renaud-Maillette (secteur Saint-Rédempteur)

[Document d'aide à la décision DVC-SPO-2021-011](#)

Il est résolu de financer la dépense relative à la réalisation des travaux de remplacement du revêtement synthétique des deux terrains de soccer situés au parc Renaud-Maillette (secteur Saint-Rédempteur) au montant maximal de 900 000 \$, à même le règlement d'emprunt RV-2020-19-95.

CE-2021-08-39

Financement de la dépense additionnelle relative aux travaux de rénovation des bâtiments municipaux

[Document d'aide à la décision DEI-BI-2021-001](#)

Il est résolu de financer la dépense additionnelle relative aux travaux de rénovation des bâtiments municipaux, tels qu'ils sont présentés à la fiche de prise de décision DEI-BI-2021-001, au montant de 640 000 \$, à même le règlement d'emprunt RV-2018-18-02.

CE-2021-08-40

Attribution du contrat relatif à l'acquisition de serveurs traditionnels, de serveurs hyperconvergés, de solutions de stockage ainsi que pour la virtualisation de serveurs et de postes de travail

[Document d'aide à la décision APP-2021-137](#)

Il est résolu d'attribuer le contrat relatif à l'acquisition de serveurs traditionnels, de serveurs hyperconvergés, de solutions de stockage ainsi que pour la virtualisation de serveurs et de postes de travail, à la suite du regroupement d'achats avec le Centre collégial des services regroupés (collecto), à Service informatique D.L. inc. (Groupe DL), au prix de 111 000 \$, avant TPS et TVQ, conformément à la soumission.

CE-2021-08-41**Levée de la séance**

La séance est levée à 11 h 58.

Gilles Lehouillier, président
du comité exécutif

Marlyne Turgeon, secrétaire
du comité exécutif
